

# Путівник до федеральних виборів



**X**  
*It's Our Vote*

# Перевірочний список виборця



Переконайтеся, що ви зареєстровані за своєю нинішньою адресою



Поштою вам повинна надійти **інфокарта виборця**; слідкуйте за поштою



Заплануйте голосування у своєму календарі



Дізнайтеся, хто є кандидатами у вашому окрузі



Ідучи голосувати, **майте при собі посвідку особистості**



У вашому приписному виборчому пункті **у день виборів**



У призначеному виборчому пункті **у дні раннього голосування**



У будь-якому офісі Канадської виборчої комісії (**Elections Canada**) по всій Канаді (у певні строки)





**Поштою** (у певні строки): докладніше про це на сайті **elections.ca**

Ця брошура викладена багатьма мовами на сайті **elections.ca**.

По інші формати, напр., шрифт Брайля, крупний друк та DAISY, зверніться до нас по телефону.

# Цього року відбудуться федеральні вибори

Переконайтеся, що ви зареєстровані; це дозволить вам отримати інформаційну карту

Voter Information Card	Carte d'information de l'électeur	Elections Canada		CANADA POST / POSTES CANADA
<b>Federal Election 2019</b>	<b>Élection fédérale 2019</b>	Incorrect name or address? Check your registration at <a href="http://elections.ca">elections.ca</a> .		3122778
<b>To vote, you must:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• be a Canadian citizen</li><li>• be at least 18 years old on election day</li><li>• prove your identity and address</li></ul> <p>Visit <a href="http://elections.ca">elections.ca</a> to know what ID is accepted.</p> <p>Bring this card with you, along with ID, to make the voting process easier.</p>	<b>Pour voter, vous devez :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• être citoyen canadien</li><li>• avoir au moins 18 ans le jour de l'élection</li><li>• prouver votre identité et votre adresse</li></ul> <p>Visitez <a href="http://elections.ca">elections.ca</a> pour connaître les pièces d'identité acceptées.</p> <p>Apportez cette carte et vos pièces d'identité pour faciliter le vote.</p>	Nom ou adresse incorrects? Vérifiez votre inscription à <a href="http://elections.ca">elections.ca</a>		
		To the Elector : DOE, JOHN 123 MAIN STREET ANYTOWN ON K1A 5T7		
		À l'électeur : DOE, JOHN 123, RUE MAIN ANYTOWN ON K1A 5T7		
				35012 003.0 96
				
				
				
				<a href="http://elections.ca">elections.ca</a>

Якщо ви зареєстровані, ви отримаєте інфокарту виборця поштою невдовзі після того, як вибори будуть оголошені. У карті буде зазначено, де і коли ви можете проголосувати. Ідучи голосувати, майте при собі цю карту та прийнятну посвідку особистості; це спростить процес голосування.

Якщо ви не отримаєте таку карту, або якщо на ній зазначена неправильна інформація про вас, це може означати, що ви не зареєстровані або що ваші дані як виборця застаріли. Перевірити свою реєстрацію та актуалізувати свої дані можна на сайті [elections.ca](http://elections.ca) або задзвонивши до нас за номером **1-800-463-6868**. Можна зареєструватися також і тоді, коли підете голосувати.

Щоб зареєструватися та голосувати на федеральних виборах, треба:

- бути громадянином Канади
- досягти принаймні віку 18 років на день виборів
- довести свою особистість та адресу

# Способи голосування

Проголосувати можна мало не будь-коли протягом періоду виборів  
Оберіть найзручніший для вас варіант.

## 1 У день виборів

Виборчий пункт, до якого ви приписані, відкритий протягом 12 годин (години відкриття та закриття можуть різнитися залежно від провінції)

## 2 У дні, призначені для раннього голосування

Призначений для цього пункт буде відкритий з 9:00 до 21:00 у п'ятницю, суботу, неділю та понеділок на тижні, що передує дню виборів.

## 3 У будь-якому офісі Elections Canada по всій Канаді

Голосувати у будь-якому офісі Канадської виборчої комісії (Elections Canada) можна від початку періоду виборів до 18:00 останнього вівторка перед днем виборів. Таке голосування проводиться особливим порядком. Після того, як буде оголошено про вибори, відвідайте сайт **elections.ca** або зателефонуйте нам, щоб дізнатися, де розташований найближчий до вас офіс.

## 4 Голосування поштою

Подробиці на сайті **elections.ca** або по телефону. Для такого голосування встановлений певний строк.

У вашій інфокарті виборця зазначені дати та місця, коли і де ви можете проголосувати

# Посвідка особистості для голосування

Довести свою особистість та адресу можна в один із трьох способів

## Спосіб 1



### Пред'явити одну з нижченаведених посвідок особистості

- свої права водія
- будь-який інший ідентифікаційний документ, виданий канадським державним органом (федеральним, провінційним/територіальним чи місцевим), в якому є ваше фото, ім'я та дійсна адреса

або

## Спосіб 2



### Пред'явити два ідентифікаційні документи

У кожному повинно зазначитися ваше прізвище та ім'я і принаймні в одному з них зазначитися також і ваша теперішня адреса

+



### Приклади:

- інформаційна карта учасника голосування та банківський звіт
- рахунок за комунальні послуги та студентська картка

### Не маєте таких документів? Не біда.

Прийнятними є й інші документи. Повний перелік – на сайті [elections.ca](http://elections.ca)

або

## Спосіб 3



### Якщо ви не маєте ідентифікаційного документу

Можливість проголосувати все ж існує, якщо ви подасте письмову декларацію своєї особистості та адреси і хто-небудь, хто вас знає і приписаний до того ж виборчого пункту, за вас поручиться.

+



Поручник мусить довести свою особистість та адресу.

Одна особа вправі поручитися тільки за одну особу (крім установ тривалого піклування)

# Доступність



Всі виборці приписані до виборчих пунктів для голосування у день виборів та у дні раннього голосування. Після оголошення виборів переконайтеся в тому, що на вашому пункті обладнаний зручний для вас спосіб доступу:

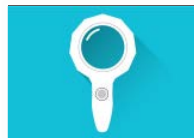
- уважно прочитавши свою інфокарту виборця;
- на сайті **elections.ca**, де можна увести свій поштовий індекс у клітинку Служби інформації для виборця, або ж
- по телефону **1-800-463-6868** чи **1-800-361-8935 (ТТУ)**.

Якщо доступність вашого пункту голосування викликає у вас сумнів, зателефонуйте нам.

По допомогу щодо процедури голосування, в тому числі, якщо вам потрібні послуги усного перекладача чи перекладача для глухонімих, треба звертатися заздалегідь по телефону до офісу Elections Canada не пізніше 18:00 останнього вівторка перед днем виборів.

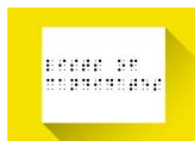
## Допоміжні приладдя та послуги при голосуванні у день виборів:

**Бюлетені збільшеного розміру з іменами кандидатів великим шрифтом**



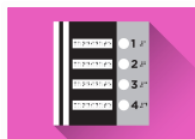
Лупа (4x)

**Списки кандидатів великим шрифтом або шрифтом Брайля**



Товсті олівці

**Трафарет для заповнення бюлетеня навпомацки та з текстом шрифтом Брайля**



Допомога у позначенні бюлетеня

**X**  
*It's Our Vote*